

Марианна Давлетовна НапсоСеверо-Кавказская государственная академия, доктор социологических наук, профессор,
профессор кафедры гуманитарных дисциплин, Черкесск, Россия
e-mail: napso.marianna@mail.ru**«Ускользящая» традиция эпохи глобализации: миф или реальность?**

Аннотация. В статье исследуется феномен традиции, раскрываются особенности ее существования в пространстве глобализации. Традиция рассматривается как многозначное и полифункциональное явление, содержащее множественные смыслы. Исследуется взаимосвязь глобальных и локальных трендов, тенденций универсализма и партикуляризма, показываются преимущества глобализации для экономического, технологического, культурного развития стран и народов. Одновременно обращается внимание на противоречивый и неоднозначный характер воздействия глобальных процессов на бытие этнических групп, на эволюцию традиции, раскрываются риски глобализации для таких феноменов социальной и этнической жизни, как культура, менталитет, идентичность, особенности самосознания и системы ценностных ориентаций. Показывается процесс осовременивания традиции, способствующий ее сохранению, но уже в преобразованном виде. Отмечается роль традиции в сохранении самобытности, культурной и национальной аутентичности. Одновременно подчеркивается, что «ускользающая» традиция ведет к утрате корней, почвы, истории — важнейших составляющих культурного кода.

Ключевые слова: глобализация, традиция, культура, идентичность, универсализация, гомогенизация, локальный тренд.

Marianna D. NapsoNorth-Caucasus State Academy, Doctor of Sociological Sciences, Professor,
Professor of the Department of the Humanities, Cherkessk, Russia
e-mail: napso.marianna@mail.ru**“Disappearing” Tradition of the Globalisation Era: Myth or Reality?**

Abstract. The article explores the phenomenon of tradition, reveals the peculiarities of its existence in the space of globalisation. Tradition is considered as a multivalent and multifunctional phenomenon containing multiple meanings. The interrelation of global and local trends, trends of universalism and particularism is studied, the advantages of globalisation for economic, technological and cultural development of countries and peoples are shown. At the same time, attention is drawn to the contradictory and ambiguous nature of the impact of global processes on the existence of ethnic groups, on the evolution of tradition, the risks of globalisation for such phenomena of social and ethnic life as culture, mentality, identity, peculiarities of self-consciousness and system of value orientations are revealed. It shows the process of modernisation of tradition, which contributes to its preservation, but in a transformed form. The role of tradition in preserving identity, cultural and national authenticity is shown. At the same time, it is emphasised that the “disappearing” tradition leads to the loss of roots, soil, history — the most important components of the cultural code.

Keywords: globalisation, tradition, culture, identity, universalisation, homogenisation, local trend.

Введение (Introduction)

Современный мир, именуемый веком глобализации, втягивает в орбиту своих неоднозначных и противоречивых воздействий феномен традиции, которая ассоциируется с множественными явлениями, составляющими ядро культуры в ее широком понимании. Речь идет о таких явлениях, как язык, менталитет, мировоззрение, особенности национального характера и психического склада, системы обычаев и обрядов, которые воспринимаются индивидуальным и коллективным сознанием как факторы иденти-

фикации, а также как традиция, выступающая в качестве важнейшего объединяющего начала для этнокультурных групп разной степени общности. В ходе процессов глобализации возникают явления, которые приводят к ослаблению традиции, наполнению ее таким содержанием, которое оборачивается ее нивелированием и даже утратой, что не может не вызывать алармистских настроений, поскольку она перестает быть фактором, призванным воспроизводить этнокультурные особенности, осуществлять историческую преемственность, сохранять культурные и национальные

коды. Противостояние тенденциям глобализации достаточно сложно, но стремление сохранить аутентичность — культурную, этническую, конфессиональную — одерживает верх, однако реализация этих стремлений нередко приводит к столкновениям и конфликтам разного содержания и последствий. «Уравновесить» глобальный и локальный тренды, универсализм и партикуляризм, глобальные ценности и национальную традицию оказывается нелегкой задачей, но ее решение всегда актуально и востребовано реалиями сегодняшнего дня.

Методы (Methods)

В качестве основы исследования использовались конкретно-исторический подход и принципы диалектики, которые позволяют представить феномен традиции в его целостности, а также выявить сложный характер воздействия глобализации на формы проявления традиционных аспектов бытия этнических групп. Применение принципа объективности позволяет исследовать традицию как важнейший социальный институт, раскрыть влияние универсальных трендов глобализации на ее эволюцию, рассмотреть риски, с которыми сталкивается мир традиции. Анализ явления традиции в единстве всех ее составляющих становится возможным благодаря использованию системного подхода.

Литературный обзор (Literature Review)

Проблематика традиции, анализ ее места и роли в современных процессах, отличающихся своей динамичностью и переменчивостью, остаются востребованными и сегодня, когда тренд глобализации всё больше приобретает черты доминирующей тенденции, став фактически мейнстримом. В работе английского исследователя Э. Гидденса, автора известного труда под названием «Ускользающий мир: как глобализация меняет нашу жизнь», подчеркивается мысль о том, что глобальные процессы являются поистине революционными, поскольку они изменили и меняют облик современных государств, характер социальных — политических, экономических, культурных — процессов и взаимодействий. Находясь под натиском тенденций унификации и стандартизации, традиция претерпевает трансформации неоднозначного характера — с точки зрения как содержания, так и последствий. Данное обстоятельство позволяет вести речь о том, что она становится «ускользающей» и даже в ряде аспектов невидимой, что воспринимается крайне болезненно. Исследователи (отечественные — А. В. Голубицкая, А. Б. Гофман, В. В. Деркач, А. А. Мишучков, Э. Паин, Е. В. Романовская, А. Г. Саакян, Е. А. Семухина, В. А. Серкова, Ж. В. Четвертакова, С. В. Шиндель; западные — С. Бенхабиб, Ж. Бодрийяр, Э. Гидденс, Д. Мюллер и др.) отмечают, что природа традиции (в ее широкой трактовке) универсальна и многозначна, а сама она играет важную роль для бытия народа или этнической группы. В условиях нарастания рисков, продуцируемых глобализацией, традиция, вкупе с другими компонентами национальной жизни, выполняет особую миссию — быть инструментом объединения и консолидации, фактором, воспроизводящим этническое разнообразие и сохраняющим культурные коды. Эти характеристики традиции обуславливают ее востребован-

ность и актуальность. Но каждая эпоха предъявляет к традиции свои требования, поэтому, чтобы отвечать запросам дня, она должна изменяться, в противном случае ей угрожана судьба оказаться в «музее древностей, рядом с прялкой и бронзовым топором» [1].

Результаты и обсуждение (Results and Discussion)

В современных условиях, характеризующихся усилением глобальных тенденций, возрастает интерес к феномену традиции как социокультурному явлению, которое во многом определяет вектор развития социальных и этнических процессов. О важности традиции говорят и пишут многие, что вполне объяснимо: в ситуации неопределенности, которая присуща современному времени, традиция воспринимается как условие сохранения национальной самобытности и идентичности. Нет сомнения в том, что глобализация — мощный фактор развития, условие реализации национальных интересов, поскольку она создает для этого широкие возможности — экономические, технологические, культурные и т. д., которыми редко в полной мере обладают тот или иной народ, этническая группа, государство в целом. Универсализм, который утверждается повсюду, придает миру унифицированные черты, и в этой схожести видятся перспективы социального роста, ослабления роли разделительных линий и преодоления границ различного характера, которыми богата современная история. Что касается традиции, то она, с одной стороны, подвергается изменениям, вследствие чего происходит ее осовременивание, что, безусловно, продлевает ее жизнь, поскольку она приходит в соответствие с новыми реалиями. С другой стороны, ослабление роли традиции и этнокультурной специфики может способствовать игнорированию глобализации и даже стремлению вести изолированный образ жизни, что в современных условиях нереально и малопродуктивно.

«Детрадиционализация» является одной из черт сегодняшнего дня, в «традиционных обществах» [2, с. 59] — в особенности, что не может не угрожать всему комплексу явлений, которые составляют суть национальной жизни. Изменяются мировоззрение, привычные системы установок и ценностей, сформированные под влиянием не только этничности, но и религии, которая в таких обществах является больше, чем религией. Подвергаются модернизации формы идентичности и самоидентификации. В таких условиях традиция становится инструментом сохранения неповторимости и уникальности национально-особенного, передачи национально-культурного опыта, социальных и жизненных правил и практик. Эти возможности традиции проистекают из ее многозначной природы и содержащихся в ней смыслов. Исходя из них, традиция является, во-первых, социальным регулятором, который призван формировать социальные нормы, важные для индивида и социума. Во-вторых, она служит средством передачи последующим поколениям ценностных установок; в-третьих, традиция относится к числу трансляторов опыта, в чем состоит одна из важнейших ее функций; в-четвертых, она содержит в себе определенные знаки, что позволяет вести речь о ней как о феномене, обладающем определенными символами. Очевидно, что традиция ценностна по определению, в ней

заложены аксиологические смыслы, и в качестве ценности она предстает как абсолютный феномен, не подлежащий утрате, тем более что она связана с такими экзистенциально важными для индивида и общества феноменами, как историческая память, корни, «почва», которые и делают каждый народ уникальным и неповторимым. Все эти характеристики традиции, вместе взятые, позволяют утверждать, что традиция, как социальное явление, полифункциональна и многозначна — по своему содержанию и последствиям.

Однако следует признать, что глобализация приводит к ослаблению роли и функций традиции, чему способствует возникновение унифицированных форм жизни и трендов. Не последнюю роль в этом играют и современные цифровые технологии, которые, несмотря на противодействие со стороны национальных сообществ и государств, приводят к размыванию основ этнической культуры. В условиях возрастания рисков для традиции глобализация воспринимается как некий Левиафан, способный разрушить мир, во многом обаянный традицией, в многообразии его национальных форм и практик. В такой ситуации возникают условия, которые ограничивают возможности этнокультурного прогресса, делают их достаточно призрачными с точки зрения перспектив дальнейшего развития. Глобальное мировоззрение соседствует с локальным видением происходящих процессов, каждое из которых нередко отличается друг от друга по разным причинам. Речь идет о разном восприятии образа жизни, ценностей и установок, обычаев, но традиция в прежних формах не всегда способна противостоять трендам экономической глобализации и информационного общества с присущими ему императивами и тиражируемыми конструктами и нормами, имеющими различное, в том числе и антиаксиологическое, измерение. Жизнь в пространстве реального и виртуального миров оказывает воздействие и на традицию, она теряет некоторые смыслы, в том числе и ценностные, в их классическом понимании. В такой ситуации она не в состоянии воспроизводить себя, а значит — быть механизмом преемственности и социальной регуляции.

Следует, однако, признать, что во взаимодействии глобального и традиции обнаруживаются противоречия, которые оборачиваются не только утратами, но и приобретениями, и с этим нельзя не согласиться. Нарастание глобальных процессов, их проникновение во все сегменты современного социума имеют своим следствием, с одной стороны, более успешное вхождение в мир современных процессов — экономических, геополитических, конфессиональных, культурных, что, безусловно, обогащает, способствует ликвидации или преодолению отставания, выравниванию уровней экономического развития. Иными словами, глобализация создает условия для заимствований, обмена опытом, для преодоления негативных тенденций. Есть еще одно обстоятельство, о котором справедливо пишет британский исследователь Р. Дженкинс: «...Люди, не принадлежащие к глобализованному миру, не ощущают принадлежности к своим локальным мирам. Принижая значение локальной культуры по сравнению с глобальной культурой, они не становятся частью последней, так как она для них остается недоступной. Такие люди... становятся исключен-

ными из всякой культуры» [3, с. 90]. Кроме того, по причине «ускользания» традиционных аспектов бытия народов, глобализация «...мобилизует оборонительное сознание, направленное на защиту утраченной или утрачиваемой культурной самобытности... традиций, верований... Усиливается *локальная идентичность*... ее этнические... проявления» [4, с. 606]. Это позволяет прийти к выводу, что традиция обладает свойством не только отражать натиски глобализации, но и существовать рядом и вместе с ней, что, безусловно, сопряжено с определенными угрозами для ее существования.

Глобализация изменяет традицию, как сказано выше, поскольку она не является феноменом, который не поддается влиянию происходящих трансформаций. Можно предположить, что она не догматична, а диалектична, пребывает в процессе постоянной эволюции, чему способствует единство глобальных и локальных трендов. Вопрос заключается не в том, что традиция должна быть сохранена в первозданном виде, а в том, чтобы ее сущностное содержание не было утрачено. Ритмы современной жизни, информационные и технологические сдвиги приводят к тому, что традиция, культура, системы социальных предпочтений и т. д. подвергаются «переформатированию». Прежние императивы в их широком понимании, отличавшиеся большей стабильностью и устойчивостью, находятся сегодня в «зоне повышенной турбулентности», и это способствует актуализации традиции.

Несмотря на технологические прорывы, сделавшие мир более комфортным, человек нередко апеллирует к традиции, как к явлению, которое придает бытию индивида осмысленность. Именно в ней он видит условие, которое обеспечивает неповторимость, уникальность, а также устойчивость национальных форм жизни. Глобализация, утверждающая универсализм и гомогенность, нередко воспринимается как реальная угроза, которой следует противостоять, в том числе и с помощью инструментов негативного характера. Таковыми могут быть национализм, понимаемый как превосходство своей этнической группы над другими, расизм, шовинизм и т. д. Эти идеологии не ушли «со сцены», огни продолжают существовать и оказывать свое воздействие, очевидцами чего является современный мир, раздираемый противоречиями различного содержания и характера, в том числе и националистического. Острота этих процессов зависит от действия множества факторов, но — в контексте рассматриваемой темы — и от тех разделительных линий, которые порождаются конфликтами между глобальными и локальными тенденциями.

Глобализация, как известно, сопровождается процессами унификации, чему способствует единое экономическое, рыночное и социокультурное пространство, расширение которого стало еще более возможным в условиях растущей информации и технологизации общества. Глобальная унификация имеет своим следствием ослабление влияния традиции, поскольку принадлежность к локусу уступает место тренду космополитизма, который, несомненно, приводит к появлению состояний тревожности относительно перспектив собственного развития. В реальной действительности «агрессивность» глобализации «...может поставить

под угрозу отдельные культуры, а следовательно — языки, искусство, традиции, религии разных народов» [5, с. 100]. Унификация приводит к формированию единой культуры, усиливает культурные связи и взаимодействия, но она может сопровождаться и размыванием национальных основ и традиции. В условиях тотального господства доминирующей культуры возможны процессы ассимиляции, которые несут реальные угрозы существованию этнической группы. Что касается традиции, то она, заимствуя иное, может не только теряться в потоке глобализации, но и утрачивать главное, с чем она ассоциируется в национальном самосознании. Одновременно возникают новые формы, в том числе космополитические, с которыми нельзя не считаться.

Выходом из сформированного унификацией пространства становится диверсификация, которая призвана способствовать сохранению этнической и культурной мозаичности и самобытности, благодаря ей происходит более успешная адаптация к условиям быстро меняющегося мира. Диверсификация и унификация — взаимосвязанные процессы, они как бы дополняют друг друга. В условиях информационной глобализации и в связи с появлением IT-технологий тренды унификации и диверсификации получают новый вектор развития. Веб-пространство способствует усилению унифицирующих трендов, стираются социальные и классовые различия, культурные отличия всё более сглаживаются, тиражируются унифицированные модели, которые касаются различных аспектов бытия и человеческой деятельности. Одновременно наблюдается стремление к сохранению своих традиций

и ценностей, а в целом — культурной и этнической мозаики. И в этих процессах особая роль принадлежит традиции, которая позволяет принять глобальные ценности и сохранить локальную специфику, в результате чего возможен союз между тем и другим, поэтому социуму и «человеку традиции» необходимы. Общество легче переносит кризисные периоды, если в нем крепка традиция» [6, с. 147]. Подтверждением этого является современный мир, переживающий времена утраты многого, связанного с традицией, которая перестает быть строго «привязанной к определенному локусу» (Ж. Бодрийяр).

Заключение (Conclusion)

Таким образом, тренд традиции в условиях глобализации подвергается серьезным рискам, что вызывает озабоченность со стороны ее апологетов, защитников этнической и культурной чистоты, в частности. Глобализация утверждает гомогенность, а традиция, представленная идентичностью, культурой, языком, менталитетом, национальными особенностями и т. д., манифестирует гетерогенность, и эти две тенденции обнаруживаются во всех измерениях человеческого существования. Глобализация ставит традицию перед выбором — всё больше устаревать или развиваться. Во втором случае она должна идти в ногу с инновациями, которые призваны модернизировать ее, привести в соответствие с императивами времени, что будет способствовать усилению ее роли в качестве фактора, который обеспечивает культурное и этническое многообразие.

Библиографический список

1. Энгельс Ф. Происхождение семьи, частной собственности и государства. Электрон. версия. URL: https://1917.com/Marxism/PrePress/misc/Происхождение_семьи_частной_собственности_и_государства.pdf (дата обращения: 20.12.2023).
2. Гидденс Э. Ускользающий мир: как глобализация меняет нашу жизнь. М.: Весь Мир, 2004. 120 с. Электрон. версия. URL: https://vk.com/doc384876904_547292397?hash (дата обращения: 20.12.2023).
3. Дженкинс Р. Глобализация и идентичность: теоретический обзор // Человек. Сообщество. Управление. 2007. № 4. С. 81–94.
4. Штомпка П. Анализ современного общества. М., 2005. 665 с. Электрон. версия. URL: <https://studfile.net/preview/2920000/page:31/> (дата обращения: 22.12.2023).
5. Голубинская А. В. Диверсификация и унификация культур в глобальном веб-пространстве // Век глобализации. 2017. № 1. С. 98–105.
6. Романовская Е. В. Идентичность и традиция // Исторические, философские, политические и юридические науки, культурология и искусствоведение. Вопросы теории и практики. 2016. № 12 (74), ч. 3. С. 146–149.